

Percepciones del Centro Histórico de Lima a través de la poesía de la generación del 60

Romina Ríos Valdivieso*

RESUMEN

Las percepciones de la ciudad cambian en paralelo a su transformación, que se relaciona con la dimensión física y sicoambiental, ya que cada individuo interioriza su entorno según su percepción. En el caso de Lima, la primera expansión extramuros a comienzos del siglo XX generó cambios urbanos importantes. En este contexto se desarrolla la poesía de la generación del 60, la cual rompe con la tradición poética expresando los problemas sociales y la transformación urbana desde una visión más objetiva, crítica de la ciudad y desde el migrante. Se estudia la percepción de los cambios en el Centro Histórico de Lima a través de los poemas, los cuales, al ser una expresión cultural subjetiva, denotan las transformaciones físicas, que permiten identificar las percepciones de manera objetiva, a través de elementos del urbanismo y aspectos territoriales que repercuten en las formas de habitar y percibir el espacio.

PALABRAS CLAVE

Poesía, percepción de la ciudad, generación del 60, Lima.

* Facultad de Arquitectura y Urbanismo, Pontificia Universidad Católica del Perú.

Correo electrónico: romina.rios@pucp.pe

Fecha de recepción: junio de 2015 | Fecha de aprobación: octubre de 2015

INTRODUCCIÓN

Si bien no existen muchas investigaciones objetivas acerca de entender la ciudad tomando como base expresiones culturales, la poesía permite hacer una aproximación para llegar al entendimiento de habitar el espacio urbano. Con este objetivo se toma a Ribeyro (2005), quien hace un análisis de la relación que puede existir entre el escritor y la ciudad, señalando que las ciudades no son entendidas solamente como un territorio construido y habitado, sino que es un espacio donde convergen dinámicas que se ven expresadas en una obra literaria, la cual dota a la ciudad de una segunda realidad a partir de la perspectiva del autor.

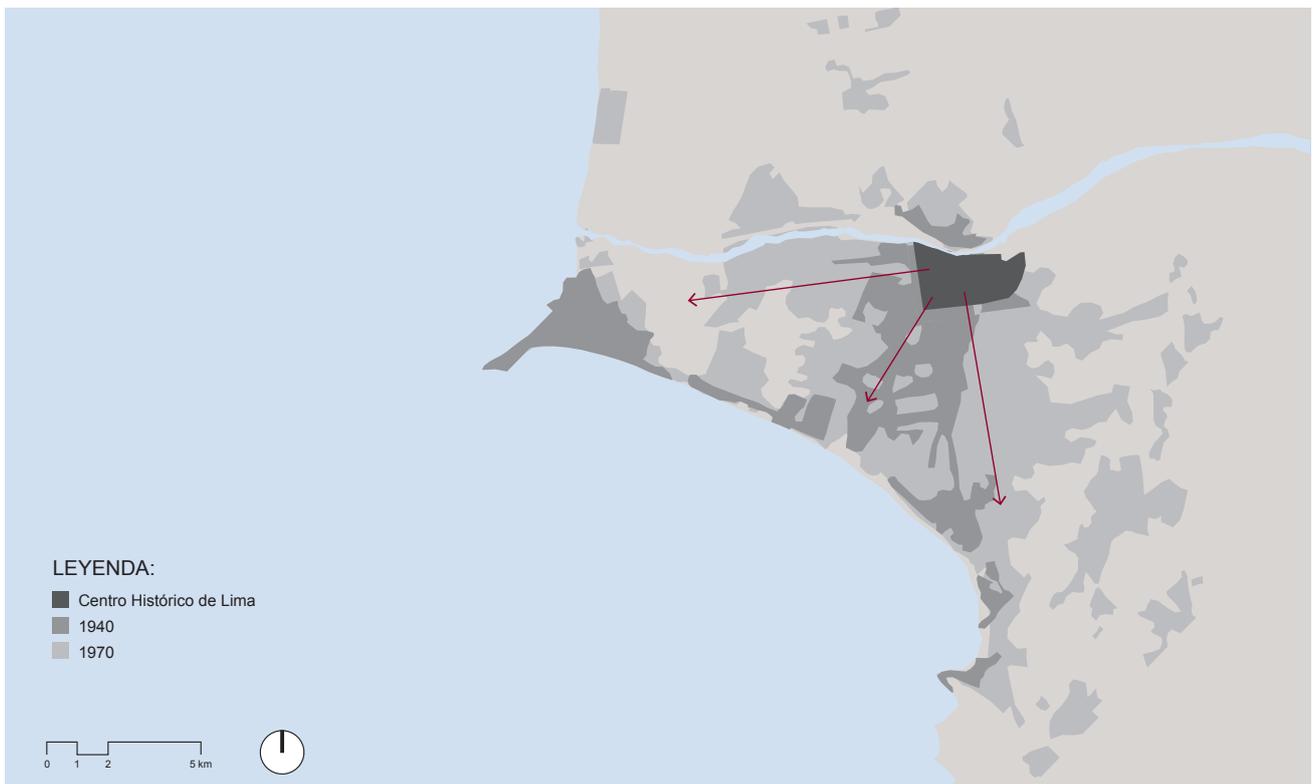
Por otro lado, Fernández (2009) señala los puntos más importantes de cada generación poética entre los años 1950 y 2000. En el caso de la relación entre la poesía y la ciudad de Lima, se estudia la poesía de la generación del 60, que se inicia en 1958 con la publicación del poemario *El río* de Javier Heraud y concluye a mediados de la década de 1970. Otros exponentes de esta década son Hinostroza, Cisneros, Lauer, Mattos y Hernández. En sus poemas, resaltan las características de la cotidianeidad, el trasfondo social y sus diferencias de perspectiva frente a otras generaciones narrativas sobre la ciudad de Lima. La descripción tuvo una mirada más objetiva, que resalta la transición entre la tradición y la modernidad, entre corrientes líricas vanguardistas y contemporáneas, que devino en una reafirmación del Perú como un país pluricultural; y de la ciudad de Lima como el espacio donde convergen (Fernández, 2009, p. 67). Asimismo, Fernández identifica

las características de esta generación: la innovación del lenguaje, el rescate del discurso popular, la visión del migrante y la revisión de las representaciones de la realidad nacional. Dicha visión permite identificar ejes temáticos como tradición y modernidad, las escalas de las transformaciones urbanas y el deterioro del Centro Histórico, que sirven de base para interpretar objetivamente la percepción del paisaje urbano desde la poesía.

Se realiza el análisis desde la interpretación propia del poema, que se contrasta con la realidad física de la ciudad en la década de 1960. A través de cuadros, se presenta el poema y se lo compara con enfoques teóricos, material gráfico, mapas y fotografías de la época, con el fin de entender cómo estos cambios repercutieron en la forma de habitar.

ENTRE LA IMAGEN Y LA PERCEPCIÓN DE LA CIUDAD DESDE LOS POEMAS

La imagen de la ciudad hace referencia al medio físico donde convergen aspectos de diversa índole, como social, cultural, política, económica, entre otras; no está constituida solamente por los elementos físicos inmóviles del entorno, sino también por los individuos que habitan este espacio. Además, la imagen puede cambiar no solo de acuerdo con el observador sino a lo largo del tiempo, ya que un mismo espacio puede ser observado y percibido (objetiva y subjetivamente) de distinta



forma según el momento en que se lo analiza. Debido a esto, la imagen es un ente que va mutando en el tiempo, ya que las dinámicas entre los habitantes de una ciudad se adaptan a las necesidades de una sociedad cambiante (Lynch, 2000, p. 15).

Debido a que la ciudad no solo se forma a partir de la yuxtaposición de lo construido, que es la dimensión física, también existe la percepción de la ciudad por sus habitantes. La percepción de la ciudad es una representación mental del medio físico que parte de la forma en que el individuo interioriza la realidad para, así, componer su universo simbólico a partir de la subjetividad que le da a la realidad (Berger & Luckmann, 1972, p. 135). En cuanto a la poesía, como expresión subjetiva logra transmitir al lector lo que se denomina “un verdadero despertar de la creación poética hasta en el alma del lector” (Bachelard, 1986, p. 15).

Sobre la base de Lynch, Berger y Luckmann, y Bachelard, se puede afirmar que la imagen poética de un espacio es donde lo objetivo y lo subjetivo se fusionan. En este aspecto la poesía cumple un rol importante, ya que esta expresión cultural siempre ha poseído una carga subjetiva que se encuentra inherente a su propósito principal. Es importante reconocer y aislar los elementos objetivos y los subjetivos para, así, comprender las particularidades inherentes en el poema y abstraer la función primera de habitar.

TRANSFORMACIONES DE LIMA EN EL SIGLO XX

A finales del siglo XIX, la ciudad de Lima aún conservaba las murallas que la rodeaban, lo que representaba un gran problema, ya que la urbe se encontraba en crecimiento y las murallas se habían convertido en un obstáculo para su progreso. Por eso fueron derribadas, y a partir de este momento la ciudad comenzó un crecimiento horizontal acelerado y descontrolado.

El proceso de urbanización trajo consigo el aumento de la población urbana y, por tanto, el movimiento migratorio del campo a la ciudad y en especial a las ciudades costeras (Figura 1). Dicho proceso acentuó el centralismo de las ciudades costeras, lo que incrementó la demanda interna de vivienda y servicios básicos. Debido a este acelerado crecimiento y a la imposibilidad de satisfacer toda la demanda generada por la migración interna, se originaron las barriadas, y muchos de los solares ubicados en el Centro Histórico aumentaron de densidad, ocasionando hacinamiento. Entre las décadas de 1940 y 1960, la ciudad creció 400%. En 1940, Lima contaba con 594.695 habitantes, y se estimaba que para 1956 la población era de 1.227.627 habitantes (Córdova, 1958, p. 23); sin embargo, en 1960 esta llegó a 2.458.000 habitantes (Mendoza, 2014).

Figura 1.
Expansión urbana hasta la década de 1970. Fuente: elaboración propia con base en los planos del Esquema Director de 1967-1980 (ONPU).

PERCEPCIONES DEL CENTRO HISTÓRICO A TRAVÉS DE LA POESÍA

La percepción de la ciudad surge a partir de la interiorización del medio físico a la reinterpretación del paisaje. Es posible interpretar objetivamente la poesía como expresión cultural a partir de tres ejes temáticos. Primero, la contraposición entre la tradición y la modernidad, ya que en la segunda mitad del siglo XX llegaron al Perú los preceptos del movimiento moderno, que originaron un cambio radical en la estructura urbana de Lima, y al contraste entre la arquitectura tradicional y la arquitectura moderna. Segundo, la transformación urbana en distintas escalas, que refleja los cambios producidos durante el siglo XX, desde la construcción de nuevos edificios hasta la expansión de la ciudad, los cuales quedaron grabados en la mente de sus habitantes, ya que Lima nunca había conocido una transformación urbana tan radical como la que se dio entre las décadas de 1940 y 1980. Y tercero, el deterioro paulatino del Centro Histórico, que se produjo por la expansión urbana desde el centro hacia la periferia, el cual transformó la dinámica de la ciudad, con el consecuente hacinamiento y tugurización de algunas casonas.

Para el análisis, se seleccionaron poemas de la generación del 60 que expresan las condiciones de los ejes temáticos con una mirada objetiva del Centro Histórico de Lima.

Los poemas se analizaron a través de la percepción y la interpretación propias, y se contrastaron con mapas y fotografías que muestran la realidad que se vivía en la ciudad en la década de 1960. Para operacionalizar la información, se elaboró un cuadro donde se presenta el poema, se resaltan y extraen los espacios físicos y los actores relacionados con paisaje urbano, y luego se analiza cada uno de estos elementos por separado, dentro del contexto del poema, y se los ordena de acuerdo con las variables de análisis a partir de ejes temáticos que se combinan.

Poema: "Evocación" (Martos, 1993, p. 39)

Poemario: *Casa nuestra*

Autor: Marco Martos

Marco Martos tiene como eje temático la reflexión histórica sobre la realidad peruana a partir de un enfoque sociológico y con una visión desde adentro que pueda mostrar la experiencia vivida.

Una de las características más importantes de este poeta es su capacidad de asombro ante lo cotidiano durante la modernidad y la forma de mostrar la interculturalidad de la realidad peruana, la cual se ve representada en los migrantes, un reflejo de los cambios culturales que trajo la modernidad. En el caso del poemario *Casa nuestra*, se muestra la visión del migrante en diferentes épocas, y se resalta su nostalgia por el pasado.

POEMA	ESPACIOS FÍSICOS Y ACTORES URBANOS	ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN
<p>“Las calles derechas y soleadas de la antigua heredad, Las torres erguidas contra el tiempo y el rumor de voces de nunca acabar; las campanas y las uvas matutinas, obispos bondadosos en primera edad. Visión de un mundo deslumbrante, paraíso de dulces, y sin penas, y con mar”.</p>	<p>Calles derechas (sendas) Torres erguidas (mojones) Campanas (actor urbano) Obispos (actor urbano) Mar (borde)</p>	<p>En este poema se hace referencia a elementos simbólicos que traen a la memoria la época colonial para expresar la nostalgia por esa época de Lima; se trata de una reflexión histórica para vincular al hombre con la tradición. Entre estos elementos, se usan las calles derechas del llamado Damero de Pizarro para especificar la ubicación. Además, se usan otros elementos como las torres de las iglesias, las campanas y los obispos, que aluden a la presencia de la Iglesia católica en la ciudad de Lima, una referencia al poder que esta poseía en la época colonial debido a su rol social, educativo, evangelizador, entre otros. Por otro lado, el mar alude a la ubicación geográfica de Lima, ya que fue una de las pocas capitales virreinales que se estableció cerca al mar.</p>
TRADICIÓN / MODERNIDAD		DETERIORO DEL CENTRO HISTÓRICO
<p>Durante la época colonial, el paisaje de la ciudad de Lima fue homogéneo, ya que un solo tipo de viviendas predominaba en la ciudad. Además, se mantenía una escala uniforme debido a que solo se construía con adobe y quincha; por lo tanto, la limitación del material usado en las construcciones era determinante en la homogeneidad de las viviendas. Las únicas construcciones que rompían esta homogeneidad eran las torres de las iglesias, a las que se hace mención en el poema; estas se convirtieron en hitos y en elementos que estructuraban la ciudad debido a su ubicación estratégica dentro del tejido urbano. En un sentido connotativo, las torres de la iglesias aluden al poder que poseía la Iglesia católica en este período, debido a su rol en la sociedad limeña de la época (Figura 3).</p>		<p>En el Centro Histórico de Lima, la creciente demanda de viviendas producida por las migraciones internas trajo problemas de deterioro de la arquitectura tradicional, lo que cambió el paisaje y la percepción de este espacio (Figura 4). En el Plan Piloto de Lima de 1948, se estimó que la densidad urbana promedio de Lima era de 118 hab./ha; además, se señala la existencia de tugurios urbanos con promedios de densidad de hasta 1.100 hab./ha.</p>



Tabla 1. Análisis del poema “Evocación”. Elaboración propia.



Figura 2. Iglesias coloniales del Centro Histórico. Elaboración propia.

Figura 3. Plaza de Armas (1872). Fotografía de Eugenio Courret.

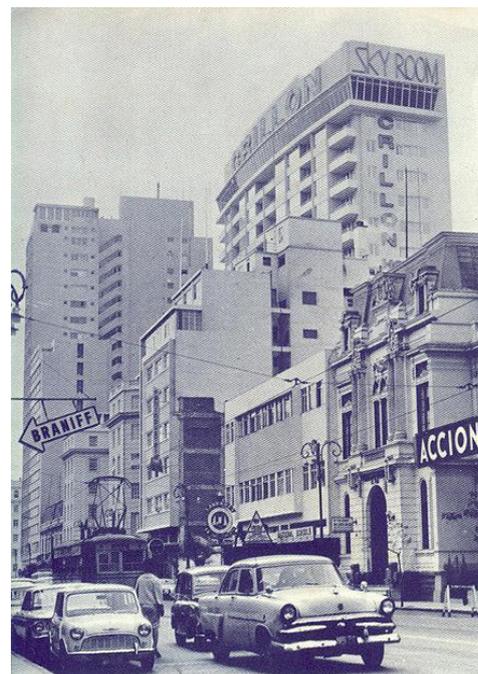
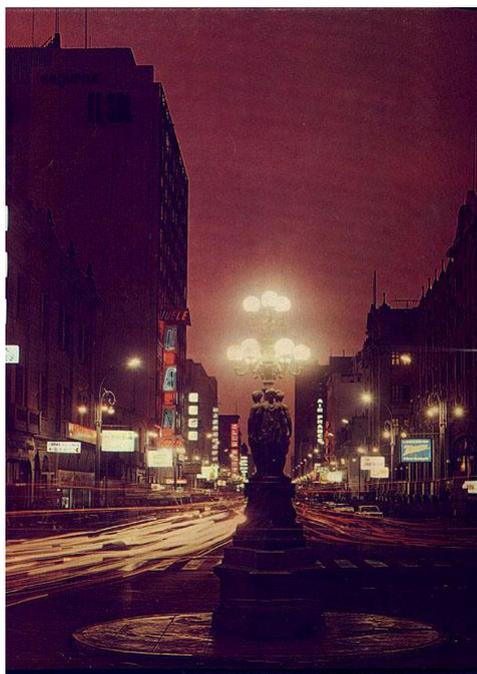
Figura 4. Fotografía de la iglesia Jesús, María y José, en el jirón Camaná. Fuente: Al rescate del patrimonio arquitectónico de Lima (Facebook)

POEMA	ESPACIOS FÍSICOS Y ACTORES URBANOS	ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN
<p>(...) ¿Por qué será que todavía existen infelices que nos hablan de una Lima señorial, antigua, colonial y bella? ¿Por qué quedan todavía desgraciados que anhelan sin cesar la ciudad de los Reyes, las tapadas, los balcones, la alameda, si de eso sólo queda un basural de hambre, de miseria y de mentira? Ciudad de los Reyes de la explotación y el hambre, tres veces coronada por la sumisión, ciudad triste, hambrienta, mísera por todos lados, salvo pequeños rinconcitos donde se canta "la flor de la canela" "viva el Perú y sereno" y se bebe whisky con hielo y coca colas.</p>	<p>Ciudad de los Reyes (Barrio) Tapadas (Actor urbano) Balcones (Hito) Alamedas (Senda)</p>	<p>El tema central de este poema es la contraposición entre dos formas de percibir la transformación de la ciudad de Lima, la añoranza del pasado colonial y la visión modernizadora de la ciudad. Además, se evidencia un compromiso político del autor, ya que hace una mirada crítica y descriptiva de la situación política y social de la época. Asimismo, contrasta dos imágenes de un mismo espacio, el Centro histórico de Lima, a fin de exponer lo utópico de la creencia de que seguía siendo la Ciudad de los Reyes y empezar a aceptar la realidad de la época.</p>
TRADICIÓN / MODERNIDAD		DETERIORO DEL CENTRO HISTÓRICO
<p>Debido a que la imagen colonial había sido idealizada por la tradición poética peruana, el modernismo se tardó en llegar al Perú, lo que se vio reflejado en la permanencia de estilos arquitectónicos como el historicismo y el eclecticismo. A partir de todos los cambios políticos, sociales y económicos de la época, se empieza a tener una mirada más objetiva y crítica acerca de la sociedad limeña.</p>		<p>La segunda mitad del siglo XX es una época de transición entre la tradición y la modernidad, en la que convergen diversos tipos de arquitectura en el Centro Histórico, ya que este no contaba con una reglamentación especial. Debido a esto, se propusieron ensanches de varias avenidas que llegaron a cortar casonas, e iglesias que llegaron a cambiar el paisaje.</p>

Tabla 2.
 Análisis del poema "Dos preguntas".
 Elaboración propia.

Figura 5.
 Av. Nicolás de Piérola (La Colmena)
 (1974). Fuente: <http://setentas.awardspace.com/colmena.htm>

Figura 6.
 Av. Nicolás de Piérola (La Colmena)
 (1963). Fuente: <http://setentas.awardspace.com/colmena.htm>



POEMA: "DOS PREGUNTAS" (Heraud, 1976, p. 136)
 Poemario: *Poemas completos*
 Autor: Javier Heraud

La modernidad surge como una abrupta ruptura con la tradición, la cual se ve reflejada en todos los aspectos del ser humano como sociedad. Por ello, el proyecto modernizador significaba tomar una postura crítica frente

a las ideas inculcadas, para así tomar conciencia de la situación que se atravesaba. Con el inicio de la modernidad, se abrió el debate sobre el continuo arraigo de la tradición colonial en el Perú y la dicotomía entre lo universal y lo particular; por eso, el poema hace referencia a la arraigada identidad colonial de la sociedad limeña, la cual ya había sufrido grandes cambios socioculturales.

POEMA	ESPACIOS FÍSICOS Y ACTORES URBANOS	ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN
<p>Mi país no es Grecia, Y yo (23) no sé si deba admirar Un pasado glorioso Que tampoco es pasado. Mi país es pequeño y no se extiende Más allá del andar de un cartero en cuatro días, Y a buen tren.</p> <p>Quizá sea que ahora yo aborrezca Lo que oteo en las tardes: mi país Que es la plaza de toros, los museos, Jardineros sumisos y las viejas: Sibilinas amantes de los pobres, Muy proclives a hablar de cardenales (solterones eternos que hay en Roma), Y jaurías doradas de marocas.</p> <p>Mi país es letreros de cine: gladiadores, Las farmacias de turno y tonsurados, Un vestirse los sábados de fiesta Y familias decentes, con un hijo naval. [...]</p>	<p>Plaza de toros Museos (hito)</p>	<p>En este poema se denotan los sentimientos encontrados respecto a la ciudad de Lima, ya que a lo largo del mismo se puede apreciar una incertidumbre por el agrado y/o desagrado por la ciudad. El autor percibe que la ciudad se configura a través de unos cuantos edificios emblemáticos, como la plaza de toros o los museos; por otro lado, también destaca la importancia de los actores urbanos. Cabe resaltar que el autor percibe la ciudad de Lima como la representación de todo el país, ya que omite toda referencia al resto del Perú, calificándolo de ajeno.</p>
TRADICIÓN / MODERNIDAD		DETERIORO DEL CENTRO HISTÓRICO
<p>Hasta el siglo XX, la ciudad de Lima permanecía desarraigada de las culturas andinas y selváticas, puesto que la capital no se ubica en el centro geográfico del país, por lo que se encontraba lejos de toda esta realidad social. Con el desarrollo de la ciudad y las migraciones internas, todos estos problemas sociales ocasionados por la desvinculación territorial, se dieron dentro de la ciudad debido a su pluriculturalidad.</p>		<p>Los crecientes cambios en la dinámica urbana del Centro Histórico produjeron cambios en la forma de habitar y percibir este espacio, puesto que se realizaron diversos proyectos de modernización, entre los cuales estaban los ensanches de ciertas calles para permitir el tránsito fluido de los vehículos. Sin embargo, para lograr esto se cortaron las partes de los edificios afectadas por el ensanche (Figuras 7, 8 y 9).</p>



Tabla 3.
Análisis del poema "El bosque de los huesos". Elaboración propia.

Figura 7.
Ensanches dentro del Centro Histórico en las décadas de 1960 y 1970.
Fuente: elaboración propia sobre la base del Plan Piloto de 1949.

POEMA: "EL BOSQUE DE LOS HUESOS"
(Hernández, 2007, p. 24)
Poemario: *Vox horrisona*
Autor: Luis Hernández

Uno de los temas principales de esta generación poética es la crítica a la imagen de la ciudad de Lima en relación con todo el Perú, ya que se percibe que la capital representa a todo el país. Ello

se debe a la centralización de Lima y a la negación de la pluriculturalidad del país, y denota la importancia de este espacio y su influencia, que anteriormente había sido plasmada en la mítica frase que se atribuye al escritor peruano Abraham Valdelomar: "El Perú es Lima, Lima es el Jirón de la Unión, el Jirón de la Unión es el Palais Concert y el Palais Concert soy yo" (Valero, 2003, p. 154).



Figura 8.

Fotografía del cruce del jirón Camaná y Av. Nicolás de Piérola (La Colmena) (antes del ensanche).

Fuente: <http://www.limalaunica.blogspot.com/2010/12/retrofotocasona-del-jr-camana-y-av-la.html>

Figura 9.

Fotografía del cruce del jirón Camaná y la Av. Nicolás de Piérola (La Colmena) (luego del ensanche).

Fuente: <http://www.limalaunica.blogspot.com/2010/12/retrofotocasona-del-jr-camana-y-av-la.html>



CONCLUSIONES

En cada ciudad coexisten distintas subculturas determinadas por la convergencia de aspectos de diversa índole, como social, cultural, política, económica, entre otras; además, la subjetividad de cada persona construye una imagen única y distinta de las demás, y el conjunto de estas se va superponiendo para formar una imagen colectiva de un mismo espacio. Se puede observar esta forma de interiorizar el espacio en la percepción del Centro Histórico de Lima según la generación del 60, ya que durante esta época la ciudad de Lima se encontraba en un periodo de transición entre la tradición y la modernidad, cambio que también se evidenciaba en la presencia de problemas tanto sociales como urbanos.

La interiorización de todo el contexto influyó en los temas y perspectivas de esta generación, y creó una imagen colectiva con una postura crítica hacia la modernidad, donde se empezaba a asimilar los problemas políticos, sociales y urbanos. Sin embargo,

cada poeta tiene una postura distinta respecto a un tema en particular de la ciudad. Por eso, se observa que, en un mismo momento, algunos se encuentran a favor de la tradición y proyectan una nostalgia por la imagen de la ciudad colonial y destacan los aspectos negativos de la modernidad, como es el caso de Marcos Matos; otros autores, en tanto, tienen una visión más crítica de la imagen colonial pues consideran que no representa los cambios ocurridos en la sociedad durante el siglo XX, como es el caso de Javier Heraud y Luis Hernández.

Por lo tanto, el espacio físico repercute en la forma de habitar y entender la ciudad, de allí que sea importante para el urbanismo entender el alcance que puede tener el medio físico en una dimensión sicoambiental de los habitantes y que esto puede ser identificado e interpretado de manera objetiva a través de expresiones culturales tales como la poesía, que reflejan el contexto en el que se encuentran.

REFERENCIAS

- Bachelard, G. (1986). *La poética del espacio*. 4.^a ed. Fondo de Cultura Económica.
- Berger, P., & Luckmann, T. (1972). *La construcción social de la realidad*. 2.^a ed. Buenos Aires: Amorrortu.
- Chueca, L. F. (2006). *En la comarca oscura: Lima en la poesía peruana, 1950-2000*. Lima.
- Córdova, A. (1958). *La vivienda en el Perú: estado actual y evaluación de las necesidades*. Lima: Comisión para la Reforma Agraria y la Vivienda.
- Fernández, C. (2009). *Rodolfo Hinostroza y la poesía de los años sesenta*. Lima: Fondo Editorial Universidad de Ciencias y Humanidades.
- Golda-Ponzgratz, K. (2006). Transformaciones de estructura y significado del Centro de Lima. *Ur[b]es*, vol. 3, enero-diciembre, 11-134.
- Heraud, J. (1976). *Poesías completas y cartas*. Lima: Peisa.
- Hernández, L. (2007). *Vox horrisona*. 3.^a ed. Lima: Ave Fénix.
- Huapaya, J. C. (2014). *Fernando Belaunde Terry y el ideario moderno*. Lima: ediFAUA.
- Ludeña, W. (2004). *Tres buenos tigres. Piqueras, Belaúnde y la Agrupación Espacio. Vanguardia y urbanismo en el Perú del Siglo XX*. Huancayo: Colegio de Arquitectos del Perú.
- Lynch, K. (2000). *La imagen de la ciudad*. Barcelona: Gustavo Gil.
- Martuccelli, E. (2000). *Arquitectura para una ciudad fragmentada: ideas, proyectos y edificios en la Lima del siglo XX*. Lima: Universidad Ricardo Palma.
- Martos, M. (1993). *Casa nuestra*. 2.^a ed. Cuadernillos de Poesía Breve N.º 4. Lima: Editorial Grano de Arena.
- Mendoza, J. (2014). *Planes y realidades. Los planes de desarrollo metropolitano de Lima, 1949-2010*. Lima, Perú.
- Ribeyro, J. R. (2005). Gracias viejo socarrón. *La Gaceta del Fondo de Cultura Económica*, (419), noviembre, 3-4.
- Valero, E. M. (2003). *Lima en la tradición literaria del Perú: de la leyenda urbana a la disolución del mito*. Lleida : Edicions de la Universitat de Lleida.